

# Author Index

## Volumes 6-19

- Allen, James. F.**  
*see* Perrault, C. Raymond 6(3-4):167-182
- Alshawhi, Hiyan** 13(3-4): 195-202  
 Processing Dictionary Definitions with  
 Phrasal Pattern Hierarchies.
- Alshawhi, Hiyan** 16(3): 133-144  
 Resolving Quasi Logical Forms.
- Andry, François;**  
**Fraser, Norman M.;**  
**McGlashan, Scott;**  
**Thornton, Simon;**  
**and Youd, Nick J.** 18(3): 245-268  
 Making DATR Work for Speech: Lexicon  
 Compilation in SUNDIAL.
- Anick, Peter**  
*see* Pustejovsky, James et al. 19(2): 331-358
- Bachenko, Joan**  
*see* Johnson, Carroll 8(2): 55-84
- Bachenko, Joan**  
**and Fitzpatrick, E.** 16(3): 155-170  
 A Computational Grammar of  
 Discourse-Neutral Prosodic Phrasing in  
 English.
- Ballard, Bruce W.**  
*see* Biermann, Alan W. 6(2): 71-86
- Ballard, Bruce W.**  
**and Tinkham, Nancy L.** 10(2): 81-96  
 A Phrase-Structured Grammatical  
 Framework for Transportable Natural  
 Language Processing.
- Ballim, Afzal**  
*see* Graham, Russell et al. 18(3): 311-338
- Banks, Amelie**  
*see* Rayner, Manny 16(2): 86-112
- Barton, G. Edward, Jr.** 11(4): 205-218  
 On the Complexity of ID/LP Parsing.
- Bennett, Winfield S.**  
**and Slocum, Jonathan** 11(2-3): 111-121  
 The LRC Machine Translation System.
- Benson, David B.**  
*see* Main, Michael G. 9(1): 11-21
- Bergler, Sabine**  
*see* Pustejovsky, James et al. 19(2): 331-358
- Berwick, Robert C.** 8(3-4): 97-109  
 Computational Complexity and  
 Lexical-Functional Grammar.
- Berwick, Robert C.** 10(3-4): 189-202  
 Strong Generative Capacity, Weak  
 Generative Capacity, and Modern Linguistic  
 Theories.
- Biber, Douglas** 19(2): 219-242  
 Using Register-Diversified Corpora for  
 General Language Studies.
- Biermann, Alan W.**  
**and Ballard, Bruce W.** 6(2): 71-86  
 Toward Natural Language Computation.
- Biermann, Alan W.**  
*see* Fink, Pamela E. 12(1): 13-36
- Biewer, Axel;**  
**Feneyrol, Christian;**  
**Ritzke, Johannes;**  
**and Stegentritt, Erwin** 11(2-3): 137-154  
 ASCOF — A Modular Multilevel System for  
 French-German Translation.
- Binot, Jean-Louis**  
*see* Jensen, Karen 13(3-4): 251-260
- Birnbaum, Lawrence**  
*see* Schank, Roger C. et al. 6(1): 13-30
- Black, Alan W.**  
*see* Ritchie, Graeme D. 13(3-4): 290-307
- Black, John E.**  
*see* Weischedel, Ralph M. 6(2): 87-109
- Boguraev, Bran**  
**and Briscoe, Ted** 13(3-4): 203-218  
 Large Lexicons for Natural Language  
 Processing: Utilizing the Grammar Coding  
 System of LDOCE.
- Boitet, Christian**  
*see* Vauquois, Bernard 11(1): 28-36
- Bouma, Gosse** 18(2): 183-204  
 Feature Structures and Nonmonotonicity.
- Bourbeau, Laurent**  
*see* Isabelle, Pierre 11(1): 18-27
- Brent, Michael R.** 19(2): 243-262  
 From Grammar to Lexicon: Unsupervised  
 Learning of Lexical Syntax.
- Brew, Chris** 17(4): 375-408  
 Systemic Classification and its Efficiency.
- Briscoe, Ted**  
*see* Boguraev, Bran 13(3-4): 203-218
- Briscoe, Ted and Carroll, John** 19(1): 25-60  
 Generalized Probabilistic LR Parsing of  
 Natural Language (Corpora) with  
 Unification-Based Grammars.
- Brown, Gretchen P.** 6(3-4): 150-166  
 Characterizing Indirect Speech Acts.
- Brown, Peter;**  
**Cocke, John;**  
**Della Pietra, Stephen;**  
**Della Pietra, Vincent J.;**  
**Jelinek, Frederick;**  
**Lafferty, John D.;**  
**Mercer, Robert L.;**  
**and Roossin, Paul S.** 16(2): 79-85  
 A Statistical Approach to Machine  
 Translation.

# Author Index

## Volumes 6-19

- Allen, James. F.**  
*see* Perrault, C. Raymond 6(3-4):167-182
- Alshawhi, Hiyan** 13(3-4): 195-202  
 Processing Dictionary Definitions with  
 Phrasal Pattern Hierarchies.
- Alshawhi, Hiyan** 16(3): 133-144  
 Resolving Quasi Logical Forms.
- Andry, François;**  
**Fraser, Norman M.;**  
**McGlashan, Scott;**  
**Thornton, Simon;**  
**and Youd, Nick J.** 18(3): 245-268  
 Making DATR Work for Speech: Lexicon  
 Compilation in SUNDIAL.
- Anick, Peter**  
*see* Pustejovsky, James et al. 19(2): 331-358
- Bachenko, Joan**  
*see* Johnson, Carroll 8(2): 55-84
- Bachenko, Joan**  
**and Fitzpatrick, E.** 16(3): 155-170  
 A Computational Grammar of  
 Discourse-Neutral Prosodic Phrasing in  
 English.
- Ballard, Bruce W.**  
*see* Biermann, Alan W. 6(2): 71-86
- Ballard, Bruce W.**  
**and Tinkham, Nancy L.** 10(2): 81-96  
 A Phrase-Structured Grammatical  
 Framework for Transportable Natural  
 Language Processing.
- Ballim, Afzal**  
*see* Graham, Russell et al. 18(3): 311-338
- Banks, Amelie**  
*see* Rayner, Manny 16(2): 86-112
- Barton, G. Edward, Jr.** 11(4): 205-218  
 On the Complexity of ID/LP Parsing.
- Bennett, Winfield S.**  
**and Slocum, Jonathan** 11(2-3): 111-121  
 The LRC Machine Translation System.
- Benson, David B.**  
*see* Main, Michael G. 9(1): 11-21
- Bergler, Sabine**  
*see* Pustejovsky, James et al. 19(2): 331-358
- Berwick, Robert C.** 8(3-4): 97-109  
 Computational Complexity and  
 Lexical-Functional Grammar.
- Berwick, Robert C.** 10(3-4): 189-202  
 Strong Generative Capacity, Weak  
 Generative Capacity, and Modern Linguistic  
 Theories.
- Biber, Douglas** 19(2): 219-242  
 Using Register-Diversified Corpora for  
 General Language Studies.
- Biermann, Alan W.**  
**and Ballard, Bruce W.** 6(2): 71-86  
 Toward Natural Language Computation.
- Biermann, Alan W.**  
*see* Fink, Pamela E. 12(1): 13-36
- Biewer, Axel;**  
**Feneyrol, Christian;**  
**Ritzke, Johannes;**  
**and Stegentritt, Erwin** 11(2-3): 137-154  
 ASCOF — A Modular Multilevel System for  
 French-German Translation.
- Binot, Jean-Louis**  
*see* Jensen, Karen 13(3-4): 251-260
- Birnbaum, Lawrence**  
*see* Schank, Roger C. et al. 6(1): 13-30
- Black, Alan W.**  
*see* Ritchie, Graeme D. 13(3-4): 290-307
- Black, John E.**  
*see* Weischedel, Ralph M. 6(2): 87-109
- Boguraev, Bran**  
**and Briscoe, Ted** 13(3-4): 203-218  
 Large Lexicons for Natural Language  
 Processing: Utilizing the Grammar Coding  
 System of LDOCE.
- Boitet, Christian**  
*see* Vauquois, Bernard 11(1): 28-36
- Bouma, Gosse** 18(2): 183-204  
 Feature Structures and Nonmonotonicity.
- Bourbeau, Laurent**  
*see* Isabelle, Pierre 11(1): 18-27
- Brent, Michael R.** 19(2): 243-262  
 From Grammar to Lexicon: Unsupervised  
 Learning of Lexical Syntax.
- Brew, Chris** 17(4): 375-408  
 Systemic Classification and its Efficiency.
- Briscoe, Ted**  
*see* Boguraev, Bran 13(3-4): 203-218
- Briscoe, Ted and Carroll, John** 19(1): 25-60  
 Generalized Probabilistic LR Parsing of  
 Natural Language (Corpora) with  
 Unification-Based Grammars.
- Brown, Gretchen P.** 6(3-4): 150-166  
 Characterizing Indirect Speech Acts.
- Brown, Peter;**  
**Cocke, John;**  
**Della Pietra, Stephen;**  
**Della Pietra, Vincent J.;**  
**Jelinek, Frederick;**  
**Lafferty, John D.;**  
**Mercer, Robert L.;**  
**and Roossin, Paul S.** 16(2): 79-85  
 A Statistical Approach to Machine  
 Translation.

- Brown, Peter L.;**  
**Della Pietra, Stephen A.;**  
**Della Pietra, Vincent J.;**  
**Lai, Jennifer C.;**  
 and Mercer, Robert L. 18(1): 31-40  
 An Estimate of an Upper Bound for the  
 Entropy of English.
- Brown, Peter F.;**  
**Della Pietra, Vincent J.;**  
**deSouza, Peter V.;**  
**Lai, Jennifer C.;**  
 and Mercer, Robert L. 18(4): 467-480  
 Class-Based *n*-gram Models of Natural  
 Language.
- Brown, Peter F.;**  
**Della Pietra, Stephen A.;**  
**Della Pietra, Vincent J.;**  
 and Mercer, Robert L. 19(2): 263-312  
 The Mathematics of Statistical Machine  
 Translation: Parameter Estimation.
- Byrd, Roy J.;**  
**Calzolari, Nicoletta;**  
**Chodorow, Martin S.;**  
**Klavans, Judith L.;**  
**Neff, Mary S.;**  
 and Rizk, Omneya, A. 13(3-4): 219-240  
 Tools and Methods for Computational  
 Linguistics.
- Calzolari, Nicoletta**  
*see* Byrd, Roy J. et al. 13(3-4): 219-240
- Carberry, Sandra** 14(3): 23-37  
 Modeling the User's Plans and Goals.
- Carberry, Sandra** 15(2): 75-96  
 A Pragmatics-Based Approach to Ellipsis  
 Resolution.
- Carbonell, Jaime G.**  
 and Hayes, Philip J. 9(3-4): 123-146  
 Recovery Strategies for Parsing  
 Extragrammatical Language.
- Carpenter, Robert**  
*see* Gazdar, Gerald et al. 14(1): 1-19
- Carpenter, Robert** 17(3): 301-314  
 The Generative Power of Categorical  
 Grammars and Head-Driven Phrase  
 Structure Grammars with Lexical Rules.
- Carroll, John**  
*see* Russell, Graham et al. 18(3): 311-338
- Carroll, John**  
*see* Briscoe, Ted 19(1): 25-60
- Cerccone, Nick**  
*see* Strzalkowski, Tomek 15(3): 171-186
- Chen, K.-J.**  
*see* Lee, Lin-Shan et al. 17(4): 347-374
- Chester, Daniel** 6(2): 87-96  
 A Parsing Algorithm that Extends Phrases.
- Chien, Lee-Feng**  
*see* Lee, Lin-Shan et al. 17(4): 347-374
- Chin, David N.**  
*see* Wilensky, Robert et al. 14(4): 35-85
- Chinchor, Nancy;**  
**Hirschman, Lynette;**  
 and Lewis, David 19(3): 409-449  
 Evaluating Message Understanding  
 Systems: An Analysis of the Third Message  
 Understanding Conference (MUC-3).
- Chodorow, Martin S.**  
*see* Byrd, Roy J. et al. 13(3-4): 219-240
- Church, Kenneth W.**  
 and Hanks, Patrick 16(1): 22-29  
 Word Association Norms, Mutual  
 Information, and Lexicography.
- Church, Kenneth W.**  
 and Mercer, Robert L. 19(1): 1-24  
 Introduction to the Special Issue on  
 Computational Linguistics Using Large  
 Corpora.
- Church, Kenneth W.**  
 and Patil, Ramesh 8(3-4): 139-149  
 Coping with Syntactic Ambiguity or How  
 to Put the Block in the Box on the Table.
- Church, Kenneth W.**  
*see* Gale, William A. 19(1): 75-102
- Clifford, James** 14(4): 10-34  
 Natural Language Querying of Historical  
 Data Bases.
- Cocke, John**  
*see* Brown, Peter et al. 16(2): 79-85
- Cohen, Philip R.** 10(2): 97-146  
 The Pragmatics of Referring and the  
 Modality of Communication.
- Cohen, Robin** 13(1-2): 11-24  
 Analyzing the Structure of Argumentative  
 Discourse.
- Correia, Alfred** 6(3-4): 135-149  
 Computing Story Trees.
- Croft, William**  
*see* Hobbs, Jerry R. et al. 13(3-4): 241-250
- Daelemans, Walter;**  
**De Smedt, Koenraad;**  
 and Gazdar, Gerald 18(2): 205-218  
 Inheritance in Natural Language Processing.
- Dahl, Veronica** 7(3): 149-164  
 Translating Spanish into Logic through  
 Logic.
- Dahl, Veronica**  
 and McCord, Michael C. 9(2): 69-91  
 Treating Coordination in Logic Grammars.
- Dahlgren, Kathleen**  
 and McDowell, Joyce 15(3): 149-170  
 Knowledge Representation for  
 Commonsense Reasoning with Text.
- Damerau, Fred J.** 7(1): 30-42  
 Operating Statistics for the Transformational  
 Question-Answering System.

- Davidson, James**  
and **Kaplan, S. Jerrold** 9(2): 57-68  
Natural Language Access to Data Bases:  
Interpreting Update Requests.
- Davies, Todd**  
see Hobbs, Jerry R. et al. 13(3-4): 241-250
- Dawar, Anuj**  
and **Vijay-Shanker, K.** 16(1): 11-21  
An Interpretation of Negation in Feature  
Structure Descriptions.
- Décary, Michel**  
and **Lapalme, Guy** 16(3): 145-154  
An Editor for the Explanatory and  
Combinatory Dictionary of Contemporary  
French (DECFC).
- Della Pietra, Stephen A.**  
see Brown, Peter F. et al. 16(2): 79-85
- Della Pietra, Stephen A.**  
see Brown, Peter F. et al. 18(1): 31-40
- Della Pietra, Stephen A.**  
see Brown, Peter F. et al. 19(2): 263-312
- Della Pietra, Vincent J.**  
see Brown, Peter F. et al. 16(2): 79-85
- Della Pietra, Vincent J.**  
see Brown, Peter F. et al. 18(1): 31-40
- Della Pietra, Vincent J.**  
see Brown, Peter F. et al. 18(4): 467-480
- Della Pietra, Vincent J.**  
see Brown, Peter F. et al. 19(2): 263-312
- DeRose, Steven J.** 14(1): 31-39  
Grammatical Category Disambiguation by  
Statistical Optimization.
- De Smedt, Koenraad**  
see Daelemans, Walter et al. 18(2): 205-218
- deSouza, Peter V.**  
see Brown, Peter F. et al. 18(4): 467-480
- des Tombe, Louis**  
see Johnson, Rod et al. 11(2-3): 155-169
- DiMarco, Chrysanne**  
and **Hirst, Graeme** 19(3): 451-499  
A Computational Theory of Goal-Directed  
Style in Syntax.
- Dunning, Ted** 19(1): 61-74  
Accurate Methods for the Statistics of  
Surprise and Coincidence.
- Dyer, Michael G.**  
see Zernik, Uri 13(3-4): 308-327
- Dyer, Michael G.**  
see Quilici, Alex et al. 14(3): 38-51
- Edwards, Douglas**  
see Hobbs, Jerry R. et al. 13(3-4): 241-250
- Evans, Roger**  
see Mellish, Chris 15(4): 233-249
- Fasolo, Michela**  
see Velardi, Paola et al. 17(2): 153-170
- Fass, Dan**  
and **Wilks, Yorick** 9(3-4): 178-187  
Preference Semantics, Ill-Formedness, and  
Metaphor.
- Fass, Dan** 17(1): 49-90  
met\*: A Method for Discriminating  
Metonymy and Metaphor by Computer.
- Feneyrol, Christian**  
see Biewer, Axel et al. 11(2-3): 137-154
- Finin, Tim**  
see Kass, Robert 14(3): 5-22
- Fink, Pamela E.**  
and **Biermann, Alan W.** 12(1): 13-36  
The Correction of Ill-Formed Input Using  
History-Based Expectations with  
Applications to Speech Understanding.
- Fisher, Anthony J.** 15(3): 139-148  
Practical Parsing of Generalized Phrase  
Structure Grammars.
- Fitzpatrick, E.**  
see Bachenko, Joan 16(3): 155-170
- Flickinger, Dan**  
and **Nerbonne, John** 18(3): 269-310  
Inheritance and Complementation: A Case  
Study of *Easy* Adjectives and Related  
Nouns.
- Flowers, Margot**  
see Quilici, Alex et al. 14(3): 38-51
- Fraser, Norman M.**  
and **Hudson, Richard A.** 18(2): 133-158  
Inheritance in Word Grammar.
- Fraser, Norman M.**  
see Andry, François et al. 18(3): 245-268
- Friedman, Joyce**  
see Warren, David S. 8(3-4): 123-138
- Gale, William A.**  
and **Church, Kenneth W.** 19(1): 75-102  
A Program for Aligning Sentences in  
Bilingual Corpora.
- Gazdar, Gerald;**  
**Pullum, Geoffrey, K.;**  
**Carpenter, Robert;**  
**Klein, Ewan;**  
**Hukari, Thomas E.;**  
and **Levine, Robert D.** 14(1): 1-19  
Category Structures.
- Gazdar, Gerald**  
see Daelemans, Walter et al. 18(2): 205-218
- Goodman, Bradley A.** 12(4): 273-305  
Reference Identification and Reference  
Identification Failures.
- Granger, Richard H.** 9(3-4): 188-196  
The NOMAD System: Expectation-Based  
Detection and Correction of Errors during  
Understanding of Syntactically and  
Semantically Ill-Formed Text.

- Grishman, Ralph;**  
**Hirschman, Lynette;**  
**and Nhan, Ngo Thanh** 12(3): 205-215  
Discovery Procedures for Sublanguage  
Selectional Patterns: Initial Experiments.
- Grosz, Barbara J.**  
**and Sidner, Candace L.** 12(3): 175-204  
Attention, Intentions, and the Structure of  
Discourse.
- Guida, Giovanni**  
**and Mauri, Giancarlo** 10(1): 15-30  
A Formal Basis for Performance Evaluation  
of Natural Language Understanding  
Systems.
- Haas, Andrew** 15(4): 219-232  
A Parsing Algorithm for Unification  
Grammar.
- Haas, Andrew** 16(4): 213-233  
Sentential Semantics for Propositional  
Attitudes.
- Haas, Andrew** 19(4): 637-649  
Indexical Expressions in the Scope of  
Attitude Verbs.
- Hanks, Patrick**  
*see* Church, Kenneth W. 16(1): 22-29
- Harper, Mary P.** 18(4): 419-466  
Ambiguous Noun Phrases in Logical Form.
- Hayes, Philip J.**  
**and Mouradian, George V.** 7(4): 232-242  
Flexible Parsing.
- Hayes, Philip J.**  
*see* Carbonell, Jaime G. 9(3-4): 123-146
- Heidorn, George E.**  
*see* Jensen, Karen et al. 9(3-4): 147-160
- Hendrix, Gary G. (Chair)** 8(2): 56-61  
Natural Language Interface, from  
Proceedings of the Workshop on Applied  
Computational Linguistics in Perspective.
- Hindle, Donald**  
**and Rooth, Mats** 19(1): 103-120  
Structural Ambiguity and Lexical Relations.
- Hinrichs, Erhard W.** 14(2): 3-14  
Tense, Quantifiers, and Contexts.
- Hirschberg, Julia**  
**and Litman, Diane** 19(3): 501-530  
Empirical Studies on the Disambiguation of  
Cue Phrases.
- Hirschman, Lynette**  
*see* Grishman, Ralph et al. 12(3): 205-215
- Hirschman, Lynette**  
*see* Chinchor, Nancy et al. 19(3): 409-449
- Hirst, Graeme** 7(2): 85-98  
Discourse-Oriented Anaphora Resolution: A  
Review.
- Hirst, Graeme**  
*see* Morris, Jane 17(1): 21-48
- Hirst, Graeme**  
*see* DiMarco, Chrysanne 19(3): 451-499
- Hobbs, Jerry R.**  
**and Shieber, Stuart M.** 13(1-2): 47-63  
An Algorithm for Generating Quantifier  
Scopings.
- Hobbs, Jerry R.;**  
**Croft, William;**  
**Davies, Todd;**  
**Edwards, Douglas;**  
**and Laws, Kenneth** 13(3-4): 241-250  
Commonsense Metaphysics and Lexical  
Semantics.
- Huang, James**  
*see* Lee, Lin-Shan et al. 17(4): 347-374
- Hudson, Richard A.**  
*see* Fraser, Norman M. et al. 18(2): 133-158
- Hukari, Thomas E.**  
*see* Gazdar, Gerald et al. 14(1): 1-19
- Isabelle, Pierre**  
**and Bourbeau, Laurent** 11(1): 18-27  
TAUM-AVIATION: Its Technical Features  
and Some Experimental Results.
- Jacobs, Paul S.** 11(4): 219-242  
PHRED: A Generator for Natural Language  
Interfaces.
- Jäppinen, Harri**  
**and Ylilampi, Matti** 12(4): 257-272  
Associative Model of Morphological  
Analysis: An Empirical Inquiry.
- Jelinek, Frederick**  
*see* Brown, Peter et al. 16(2): 79-85
- Jelinek, Frederick**  
**and Lafferty, John D.** 17(3): 315-324  
Computation of the Probability of Initial  
Substring Generation by Stochastic  
Context-Free Grammars.
- Jensen, Karen;**  
**Heidorn, George E.;**  
**Miller, Lance A.;**  
**and Ravin, Yael** 9(3-4): 147-160  
Parse Fitting and Prose Fixing: Getting a  
Hold on Ill-Formedness.
- Jensen, Karen**  
**and Binot, Jean-Louis** 13(3-4): 251-260  
Disambiguating Prepositional Phrase  
Attachments by Using On-Line Dictionary  
Definitions.
- Jensen, Karen**  
*see* Zadrozny, Wlodek 17(2): 171-210
- Johnson, Carroll**  
**and Bachenko, Joan** 8(2): 55-84  
Applied Computational Linguistics in  
Perspective, from Proceedings of the  
Workshop on Applied Computational  
Linguistics in Perspective.

- Johnson, Mark** 17(2): 131-152  
Features and Formulae.
- Johnson, Rod;**  
**King, Maghi;**  
**and des Tombe, Louis** 11(2-3): 155-169  
EUROTRA: A Multilingual System under Development.
- Jones, Marlene L.**  
*see* Kalita, Jugal K. et al. 12(2): 107-124
- Joshi, Aravind**  
**and Levy, Leon S.** 8(1): 1-11  
Phrase Structure Trees Bear More Fruit than You Would Have Thought.
- Justeson, John S.**  
**and Katz, Slava M.** 17(1): 1-20  
Co-occurrences of Antonymous Adjectives and Their Contexts.
- Kac, Michael B.;**  
**Manaster-Ramer, Alexis;**  
**and Rounds, William C.** 13(1-2): 25-30  
Simultaneous-Distributive Coordination and Context-Freeness.
- Kaplan, M. Ronald**  
*see* Maxwell, John T. 19(4): 571-590
- Kaplan, S. Jerrold**  
*see* Davidson, James 9(2): 57-68
- Kalita, Jugal K.;**  
**Jones, Marlene L.;**  
**and McCalla, Gordon I.** 12(2): 107-124  
Summarizing Natural Language Database Responses.
- Kass, Robert**  
**and Finin, Tim** 14(3): 5-22  
Modeling the User in Natural Language Systems.
- Katz, Slava M.**  
*see* Justeson, John S. 17(1): 1-20
- Kay, Martin (Chair)** 8(2): 74-78  
Machine Translation, from Proceedings of the Workshop on Applied Computational Linguistics in Perspective.
- Kay, Martin**  
**and Röscheisen, Martin** 19(1): 121-142  
Text-Translation Alignment.
- King, Maghi**  
*see* Johnson, Rod et al. 11(2-3): 155-169
- Kittredge, Richard (Chair)** 8(2): 79-82  
Sublanguages, from Proceedings of the Workshop on Applied Computational Linguistics in Perspective.
- Klavans, Judith L.**  
*see* Byrd, Roy J. et al. 13(3-4): 219-240
- Klein, Ewan**  
*see* Gazdar, Gerald et al. 14(1): 1-19
- Kwasny, Stan C.**  
**and Sondheimer, Norman K.** 7(2): 99-108  
Relaxation Theories for Parsing Ill-Formed Input.
- Lafferty, John D.**  
*see* Brown, Peter et al. 16(2): 79-85
- Lafferty, John D.**  
*see* Jelinek, Frederick 17(3): 315-324
- Lai, Jennifer C.**  
*see* Brown, Peter F. et al. 18(1): 31-40
- Lai, Jennifer C.**  
*see* Brown, Peter F. et al. 18(4): 467-480
- Langendoen, D. Terence**  
*see* Postal, Paul M. 10(3-4): 177-181
- Langendoen, D. Terence**  
**and Postal, Paul M.** 10(3-4): 187-188  
Comments on Pullum's Criticisms.
- Lapalme, Guy**  
*see* Décary, Michel 16(3): 145-154
- Lappin, Shalom**  
**and McCord, Michael C.** 16(4): 197-212  
Anaphora Resolution in Slot Grammar.
- Laws, Kenneth**  
*see* Hobbs, Jerry R. et al. 13(3-4): 241-250
- Lebowitz, Michael**  
*see* Schank, Roger C. et al. 6(1): 13-30
- Lee, Lin-Shan;**  
**Chien, Lee-Feng;**  
**Lin, Long-Ji;**  
**Huang, James;**  
**and Chen, K.-J.** 17(4): 347-374  
An Efficient Natural Language Processing System Specially Designed for the Chinese Language.
- Leon, Marjorie**  
*see* Vasconcellos, Muriel 11(2-3): 122-136
- Levine, Robert D.**  
*see* Gazdar, Gerald et al. 14(1): 1-19
- Levy, Leon S.**  
*see* Joshi, Aravind 8(1): 1-11
- Lewis, David**  
*see* Chinchor, Nancy et al. 19(3): 409-449
- Lin, Long-Ji**  
*see* Lee, Lin-Shan et al. 17(4): 347-374
- Litman, Diane**  
*see* Hirschberg, Julia 19(3): 501-530
- Luria, Marc**  
*see* Wilensky, Robert et al. 14(4): 35-85
- Main, Michael G.**  
**and Benson, David B.** 9(1): 11-21  
Denotational Semantics for "Natural" Language Question-Answering Programs.
- Manaster-Ramer, Alexis**  
*see* Kac, Michael B. et al. 13(1-2): 25-30
- Mann, William (Chair)** 8(2): 62-69  
Text Generation, from Proceedings of the Workshop on Applied Computational Linguistics in Perspective.



- Mann, William C.  
see Webber, David J. 7(3): 165-177
- Mann, William C.  
and Moore, James A. 7(1): 17-29  
Computer Generation of Multiparagraph  
English Text.
- Marcinkiewicz, Mary Ann  
see Marcus, Mitchell P. et al. 19(2): 313-330
- Marcus, Mitchell P.;  
Santorini, Beatrice;  
and Marcinkiewicz,  
Mary Ann 19(2): 313-330  
Building a Large Annotated Corpus of  
English: The Penn Treebank.
- Martin, James  
see Wilensky, Robert et al. 14(4): 35-85
- Martin, William A. 7(3): 137-147  
Roles, Co-Descriptors, and the Formal  
Representation of Quantified English  
Expressions.
- Mauri, Giancarlo  
see Guida, Giovanni 10(1): 15-30
- Maxwell, John T.  
and Kaplan, Ronald M. 19(4): 571-590  
The Interface between Phrasal and  
Functional Constraints.
- Mayfield, James  
see Wilensky, Robert et al. 14(4): 35-85
- McCalla, Gordon I.  
see Kalita, Jugal K. et al. 12(2): 107-124
- McCord, Michael C. 6(1): 31-43  
Slot Grammars.
- McCord, Michael C. 15(1): 33-52  
Design of LMT: A Prolog-Based Machine  
Translation System.
- McCord, Michael C.  
see Dahl, Veronica 9(2): 69-91
- McCord, Michael C.  
see Lappin, Shalom 16(4): 197-212
- McCoy, Kathleen F. 14(3): 52-63  
Reasoning on a Highlighted User Model to  
Respond to Misconceptions.
- McDowell, Joyce  
see Dahlgren, Kathleen 15(3): 149-170
- McGlashan, Scott  
see Andry, François et al. 18(3): 245-268
- McKeown, Kathleen R. 9(1): 1-10  
Paraphrasing Questions Using Given and  
New Information.
- McRoy, Susan W. 18(1): 1-30  
Using Multiple Knowledge Sources for  
Word Sense Discrimination.
- Melcuk, Igor  
and Polguère, Alain 13(3-4): 261-275  
A Formal Lexicon in the Meaning-Text  
Theory (Or How to Do Lexica with Words).
- Mellish, C. S. 14(1): 40-51  
Implementing Systemic Classification by  
Unification.
- Mellish, Chris  
and Evans, Roger 15(4): 233-249  
Natural Language Generation from Plans.
- Mercer, Robert L.  
see Brown, Peter et al. 16(2): 79-85
- Mercer, Robert L.  
see Brown, Peter et al. 18(1): 31-40
- Mercer, Robert L.  
see Brown, Peter et al. 18(4): 467-480
- Mercer, Robert L.  
see Church, Kenneth W. 19(1): 1-24
- Mercer, Robert L.  
see Brown, Peter F. et al. 19(2): 263-312
- Meteer, Marie  
see Weischedel, Ralph et al. 19(2): 359-382
- Miller, Lance A.  
see Jensen, Karen et al. 9(3-4): 147-160
- Milne, Robert 12(1): 1-12  
Resolving Lexical Ambiguity in a  
Deterministic Parser.
- Moen, Marc  
and Steedman, Mark 14(2): 15-28  
Temporal Ontology and Temporal  
Reference.
- Montgomery, Christine (Chair) 8(2): 70-73  
Concept Extraction, from Proceedings of the  
Workshop on Applied Computational  
Linguistics in Perspective.
- Moore, James A.  
see Mann, William C. 7(1): 17-29
- Moore, Johanna D.  
and Paris, Cécile L. 19(4): 651-694  
Planning Text for Advisory Dialogues:  
Capturing Intentional and Rhetorical  
Information.
- Moore, Robert C.  
see Shieber, Stuart M. et al. 16(1): 30-42
- Morris, Jane  
and Hirst, Graeme 17(1): 21-48  
Lexical Cohesion Computed by Thesaural  
Relations as an Indicator of the Structure of  
Text.
- Mouradian, George V.  
see Hayes, Philip J. 7(4): 232-242
- Nagao, Makoto;  
Tsujii, Jun-ichi;  
and Nakamura, Jun-ichi 11(2-3): 91-110  
The Japanese Government Project for  
Machine Translation.
- Nakamura, Jun-ichi  
see Nagao, Makoto et al. 11(2-3): 91-110

- Nakhimovsky, Alexander** 14(2): 29-43  
Aspect, Aspectual Class, and the Temporal Structure of Narrative.
- Neff, Mary S.**  
*see* Byrd, Roy J. et al. 13(3-4): 219-240
- Nerbonne, John**  
*see* Flickinger, Dan et al. 18(3): 269-310
- Nhan, Ngo Thanh**  
*see* Grishman, Ralph et al. 12(3): 205-215
- Nirenburg, Sergei**  
*and Raskin, Victor* 13(3-4): 276-289  
The Subworld Concept Lexicon and the Lexicon Management System.
- O'Shaughnessy, Douglas D.** 15(2): 97-108  
Parsing with a Small Dictionary for Applications such as Text to Speech.
- Palmucci, Jeff**  
*see* Weischedel, Ralph et al. 19(2): 359-382
- Paris, Cécile L.** 14(3): 64-78  
Tailoring Object Descriptions to a User's Level of Expertise.
- Paris, Cécile L.**  
*see* Moore, Johanna D. 19(4): 651-694
- Passonneau, Rebecca J.** 14(2): 44-60  
A Computational Model of the Semantics of Tense and Aspect.
- Patil, Ramesh**  
*see* Church, Kenneth W. 8(3-4): 139-149
- Pazienza, Maria T.**  
*see* Velardi, Paola et al. 17(2): 153-170
- Pelletier, Francis J.**  
*see* Schubert, Lenhart 8(1): 27-44
- Pereira, Fernando C. N.** 7(4): 243-256  
Extraposition Grammars.
- Pereira, Fernando C. N.**  
*see* Warren David H. D. 8(3-4): 110-122
- Pereira, Fernando C. N.** 16(1): 1-10  
Categorial Semantics and Scoping.
- Pereira, Fernando C. N.**  
*see* Shieber, Stuart M. et al. 16(1): 30-42
- Perrault, C. Raymond**  
*and Allen, James F.* 6(3-4): 167-182  
A Plan-Based Analysis of Indirect Speech Acts.
- Perrault, C. Raymond** 10(3-4): 165-176  
On the Mathematical Properties of Linguistic Theories.
- Polguère, Alain**  
*see* Melcuk, Igor 13(3-4): 261-275
- Postal, Paul M.**  
*and Langendoen, D. Terence* 10(3-4): 177-181  
English and the Class of Context-Free Languages.
- Postal, Paul M.**  
*see* Langendoen, D. Terence 10(3-4): 187-188
- Pullum, Geoffrey K.** 10(3-4): 182-186  
On Two Recent Attempts to Show that English is Not a CFL.
- Pullum, Geoffrey K.**  
*see* Gazdar, Gerald et al. 14(1): 1-19
- Pulman, Stephen G.**  
*see* Ritchie, Graeme D. 13(3-4): 290-307
- Pustejovsky, James** 17(4): 409-441  
The Generative Lexicon.
- Pustejovsky, James;**  
**Bergler, Sabine;**  
**and Anick, Peter** 19(2): 331-358  
Lexical Semantic Techniques for Corpus Analysis.
- Quilici, Alex;**  
**Dyer, Michael G.;**  
**and Flowers, Margot** 14(3): 38-51  
Recognizing and Responding to Plan-Oriented Misconceptions.
- Radzinski, Daniel** 17(3): 277-300  
Chinese Number-Names, Tree Adjoining Languages, and Mild Context-Sensitivity.
- Ramshaw, Lance**  
*see* Weischedel, Ralph et al. 19(2): 359-382
- Raskin, Victor**  
*see* Nirenburg, Sergei 13(3-4): 276-289
- Ravin, Yael**  
*see* Jensen, Karen et al. 9(3-4): 147-160
- Rayner, Manny**  
*and Banks, Amelie* 16(2): 86-112  
An Implementable Semantics for Comparative Constructions.
- Ritchie, Graeme D.;**  
**Pulman, Stephen G.;**  
**Black, Alan W.;**  
**and Russell, Graham J.** 13(3-4): 290-307  
A Computational Framework for Lexical Description.
- Ritchie, Graeme D.** 18(1): 41-60  
Language Generated by Two-Level Morphological Rules.
- Ritzke, Johannes**  
*see* Biewer, Axel et al. 11(2-3): 137-154
- Rizk, Omneya A.**  
*see* Byrd, Roy J. et al. 13(3-4): 219-240
- Robinson, Ann E.** 7(1): 1-16  
Determining Verb Phrase Referents in Dialogs.
- Roossin, Paul S.**  
*see* Brown, Peter et al. 16(2): 79-85
- Rooth, Mats**  
*see* Hindle, Donald 19(1): 103-120



- Röscheisen, Martin**  
*see* Kay, Martin 19(1): 121-142
- Rounds, William C.**  
*see* Kac, Michael B. et al. 13(1-2): 25-30
- Rounds, William C.** 14(4): 1-9  
 LFP: A Logic for Linguistic Descriptions  
 and an Analysis of its Complexity.
- Russell, Graham J.**  
*see* Ritchie, Graeme D. 13(3-4): 290-307
- Russell, Graham;**  
**Ballim, Afzal;**  
**Carroll, John;**  
**and Warwick-**  
**Armstrong, Susan** 18(3): 311-338  
 A Practical Approach to Multiple Default  
 Inheritance for Unification-Based Lexicons.
- Santoniri, Beatrice**  
*see* Marcus, Mitchell P. et al. 19(2): 313-330
- Sato, Paul T.** 14(1): 20-30  
 A Common Parsing Scheme for Left- and  
 Right-Branching Languages.
- Savitch, Walter** 15(4): 250-261  
 A Formal Model for Context-Free  
 Languages Augmented with Reduplication.
- Schank, Roger C.;**  
**Lebowitz, Michael;**  
**and Birnbaum, Lawrence** 6(1): 13-30  
 An Integrated Understander.
- Schubert, Lenhart**  
**and Pelletier, Francis J.** 8(1): 27-44  
 From English to Logic: Context-Free  
 Computation of 'Conventional' Logical  
 Translation.
- Schwartz, Richard**  
*see* Weischedel, Ralph et al. 19(2): 359-382
- Selfridge, Mallory** 12(2): 89-106  
 Integrated Processing Produces Robust  
 Understanding.
- Seneff, Stephanie** 18(1): 61-86  
 TINA: A Natural Language System for  
 Spoken Language Applications.
- Seo, Jungyun**  
**and Simmons, Robert F.** 15(1): 19-32  
 Syntactic Graphs: A Representation for the  
 Union of All Ambiguous Parse Trees.
- Shapiro, Stuart C.** 8(1): 12-26  
 Generalized Augmented Transition  
 Network Grammars for Generation from  
 Semantic Networks.
- Shieber, Stuart M.**  
*see* Hobbs, Jerry R. 13(1-2): 47-63
- Shieber, Stuart M.;**  
**van Noord, Gertjan;**  
**Pereira, Fernando C. N.;**  
**and Moore, Robert C.** 16(1): 30-42  
 Semantic-Head-Driven Generation.
- Sidner, Candace L.** 7(4): 217-231  
 Focusing for Interpretation of Pronouns.
- Sidner, Candace L.**  
*see* Grosz, Barbara J. 12(3): 175-204
- Simmons, Robert F.**  
*see* Seo, Jungyun 15(1): 19-32
- Simmons, Robert F.**  
**and Yu, Yeong-Ho** 18(4): 391-418  
 The Acquisition and Use of  
 Context-Dependent Grammars for English.
- Slocum, Jonathan** 11(1): 1-17  
 A Survey of Machine Translation: Its  
 History, Current Status, and Future  
 Prospects.
- Slocum, Jonathan**  
*see* Bennett, Winfield S. 11(2-3): 111-121
- Smadja, Frank** 19(1): 143-178  
 Retrieving Collocations from Text: Xtract.
- Sondheimer, Norman K.**  
*see* Kwasny, Stan C. 7(2): 99-108
- Sondheimer, Norman K.**  
*see* Weischedel, Ralph M. 9(3-4): 161-177
- Stabler, Edward P., Jr.** 13(1-2): 1-10  
 Restricting Logic Grammars with  
 Government-Binding Theory.
- Steedman, Mark**  
*see* Moens, Marc 14(2): 15-28
- Stegentritt, Erwin**  
*see* Biewer, Axel et al. 11(2-3): 137-154
- Stock, Oliviero** 15(1): 1-18  
 Parsing with Flexibility, Dynamic Strategies,  
 and Idioms in Mind.
- Strzalkowski, Tomek**  
**and Cercone, Nick** 15(3): 171-186  
 Non-singular Concepts in Natural  
 Language Discourse.
- Thornton, Simon**  
*see* Andry, François et al. 18(3): 245-268
- Tinkham, Nancy L.**  
*see* Ballard, Bruce W. 10(2): 81-96
- Tomita, Masaru** 13(1-2): 31-46  
 An Efficient Augmented-Context-Free  
 Parsing Algorithm.
- Tsujii, Jun-ichi**  
*see* Nagao, Makoto et al. 11(2-3): 91-110
- Tsutsumi, Taijiro** 16(2): 71-78  
 Wide-Range Restructuring of Intermediate  
 Representations in Machine Translation.
- van der Linden, Erik-Jan** 18(2): 219-238  
 Incremental Processing and the Hierarchical  
 Lexicon.
- van Noord, Gertjan**  
*see* Shieber, Stuart M. et al. 16(1): 30-42
- Vasconcellos, Muriel**  
**and Leo, Marjorie** 11(2-3): 122-136

SPANAM and ENGSPAN: Machine Translation at the Pan American Health Organization.

**Vauquois, Bernard**  
and **Boitet, Christian** 11(1): 28-36  
Automated Translation at Grenoble University.

**Velardi, Paola;**  
**Pazienza, Maria T;**  
and **Fasolo, Michela** 17(2): 153-170  
How to Encode Semantic Knowledge: A Method for Meaning Representation and Computer-Aided Acquisition.

**Vijay-Shanker, K.**  
see **Dawar, Anuj** 16(1): 11-21

**Vijay-Shanker, K.** 18(4): 481-518  
Using Descriptions of Trees in a Tree Adjoining Grammar.

**Vijay-Shanker, K.**  
and **Weir, David J.** 19(4): 591-636  
Parsing Some Constrained Grammar Formalisms.

**Vitale, Tony** 17(3): 257-276  
An Algorithm for High Accuracy Name Pronunciation by Parametric Speech Synthesizer.

**Warren, David H. D.**  
and **Pereira, Fernando, C. N.** 8(3-4): 110-122  
An Efficient Easily Adaptable System for Interpreting Natural Language Queries.

**Warren, David Scott**  
and **Friedman, Joyce** 8(3-4): 123-138  
Using Semantics in Non-Context-Free Parsing of Montague Grammar.

**Warwick-Armstrong, Susan**  
see **Russell, Graham et al.** 18(3): 311-338

**Webber, Bonnie Lynn** 14(2): 61-73  
Tense as Discourse Anaphor.

**Webber, David J.**  
and **Mann, William C.** 7(3): 165-177  
Prospects for Computer-Assisted Dialect Adaptation.

**Weiner, E. Judith** 10(1): 1-14  
A Knowledge Representation Approach to Understanding Metaphors.

**Weir, David J.**  
see **Vijay-Shanker, K.** 19(4): 591-636

**Weischedel, Ralph M.**  
and **Black, John E.** 6(2): 87-109  
Responding Intelligently to Unparsable Inputs.

**Weischedel, Ralph M.**  
and **Sondheimer,**  
**Norman K.** 9(3-4): 161-177  
Meta-rules as a Basis for Processing Ill-Formed Output.

**Weischedel, Ralph;**  
**Meteer, Marie;**  
**Schwartz, Richard;**  
**Ramshaw, Lance;**  
and **Palmucci, Jeff** 19(2): 359-382  
Coping with Ambiguity and Unknown Words through Probabilistic Models.

**Wilensky, Robert;**  
**Chin, David N.;**  
**Luria, Marc;**  
**Martin, James;**  
**Mayfield, James;**  
and **Wu, Dekai** 14(4): 35-85  
The Berkeley UNIX Consultant Project.

**Wilks, Yorick**  
see **Fass, Dan** 9(3-4): 178-187

**Woods, William A.** 6(1): 1-12  
Cascaded ATN Grammars.

**Wu, Dekai**  
see **Wilensky, Robert et al.** 14(4): 35-85

**Ylilammi, Matti**  
see **Jäppinen, Harri** 12(4): 257-272

**Youd, Nick J.**  
see **Andry, François et al.** 18(3): 245-268

**Yu, Yeong-Ho**  
see **Simmons, Robert F.** 18(4): 391-418

**Zadrozny, Wlodek**  
and **Jensen, Karen** 17(2): 171-210  
Semantics of Paragraphs.

**Zajac, Rémi** 18(2): 159-182  
Inheritance and Constraint-Based Grammar Formalisms.

**Zernik, Uri**  
and **Dyer, Michael G.** 13(3-4): 308-327  
The Self-Extending Phrasal Lexicon.

**Zoeppritz, Magdalena** 7(2): 109-119  
The Meaning of OF and HAVE in the USL System.

